

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 6 fill. — Allandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Az új ipartörvény.

— jul. 29.

Az ipartörvény tervezet második részét most bocsátotta közre a kereskedelmi kormány, megvitatás és hozzászólás végett. — Ezen rész még fontosabb az elsőnél s kívánatos, hogy főleg iparosaink mentől szélesebb körben tegyék megvitatás tárgyává. De úgy ne járjanak el, mint az első részénél, hol az ipartestület vezetősége s főleg dr. Buza Barna országgy. képviselő a legnagyobb készséggel működtek közre a törvénytervezet ismertetése tárgyában, az érdeklődés azonban nem volt olyan, mint amelyet egy ilyen életbevágó kérdés intézésénél saját érdekükben kifejtettek volna az iparosok.

Ennek a most közrebocsátott résznek legfontosabb intézkedése az ugynevezett sztrájk-törvény s a békéltető bírósági intézmények megalkotása.

A sztrájkok tekintetében valami nagy ideje volt, hogy a törvényhozás törvényileg szabályozza azt a tarthatatlan helyzetet, melynek felidézésére elegendő a mai viszonyok közt 3-4 rossz akaratu embernek az agitációja.

Érdekes a javaslat vonatkozó intézkedése főleg abban, hogy sem jogokat elkobozni, sem joghátrányokat felidézni nem törekszik *akkor*, ha a sztrájk vagy kizárás a közérdeket nem sérti. Ezt jól értjük meg. Mert a törvényjavaslat minden olyan törekvést, mely közérdeket sért s valakinek anyagi kárával jár, vagy valaki ingó vagy ingatlan vagyonának megrongálását s esetleges megsemmisítését vonná maga után: a legszigorubbantiltja és bünteti.

A keretek tehát oly tágak, hogy azokban munkaadók és munkás érdeke egyaránt védelemre talál. Csak helyenkint homályos még a szövegezés, de ezeket inkább stilisztikai hibának lehet betudni, melyeknek kicsiszolása szintén kell, hogy feladatát képezze a hozzászólóknak.

A sztrájkokban való résztvételtől a törvénytervezet az iparos és kereskedő tanulókat súlyos büntetés terhe alatt eltiltja. Így tehát az „ifjú munkásság”-nak nem lesz meg az az öröme, hogy a nagyobbakat utánozhassa s korárettségéről bizonyítványt állítson ki.

A sztrájkolók közül mindazokat, kik kényszer, vagy megfélemlítéssel iparkodtak társaik némelyikét a munka felhagyására

birni, szigorú büntetésen kívül anyagi kártérítésre is kötelezi a javaslat.

Felmerült differenciák esetén békéltető bíróságot alkot a törvénytervezet és minden kir. tábla székhelyén hetes tanácsban ítélő, döntő bíróságokat. A békéltető bíróságok előtt minden munka beszüntetés vagy kizárás okvetlenül bejelentendő, mert ennek elmulasztása úgy az egyik, mint a másik félre nagy joghátrányokkal járhat.

Ezek igen érdekes és igen okos intézkedései a tervezetnek. Meglátszik, hogy az első rész közrebocsátása nyomán kifejlődött terjedelmes irodalom s a szakemberek és szakkörök felterjesztései megtették hatásukat és a tervezetet nagy gondal készítette elő a kormány.

Világos mindezekből, hogy bármily törvényjavaslat csak akkor lehet tökéletes és akkor állhatja meg helyét parlamenti tárgyalásnál is, ha az előzetesen átszűrődött a közvélemény rostáján. Nincs annál igazabb, mint az életből meríteni bölcseséget s nem aktákból sem pedig a zöld asztal melletti, esetleges elfogult tanácskozásból. Nagy ideje volt, hogy a kormány e törvényjavaslattal előálljon. Ha ipari életünk még két évig a mai nyomorúságos viszonyok közt volna kénytelen stagnálni: teljes kivégzése lenne a nemtörődomség Magyarország ipari életének. E törvényjavaslat nyomán remélhető, hogy egészségesebb állapot fejlődik ki s visszatér a munkakedv- és a munkaadó s munkás közötti bizalommal a jólét is.

Nagyon ajánlatos, hogy a tervezet részletes megvitatását mielőbb tűzze napirendre az itteni ipartestület előjárósága is és vegyen részt a vitában minden iparos, mert mindnyájuk érdekéről van itt nagy időkre szó.

— jul. 29.

Meczner Béla beszámolója és br. Sennyei Miklós programbeszéde. A Bodrogköz székhelyén, Királyhelmezen f. hó 28-án d. u. tartotta meg beszámoló beszédét a kerület volt országgy. képviselője, nagy és előkelő közönség előtt. Ugyanez alkalommal mutatkozott be a kerület választópolgársága által az üresedésbe jött mandátum legilletékesebb birtokosaként kijelölt báró Sennyei Miklós nagybirtokos. — Részletes tudósításunk az értekezletről a következő: Meczner Béla főrendiházi tag, a kerület volt képviselője tegnap bucsuzott el választó közönségétől. Meczner Béla a déli gyorsvonattal érkezett Mecz-

ner Gyula főispán, dr. Szirmay István vármegyei főügyész, Nagy Barna, Nemes Bertalan és dr. Buza Barna képviselő társaságában. A perbenyiki állomáson nagy tömeg fogadta ünnepélyesen az érkezőket. Az egybegyűlt polgárság nevében Trócsányi városi főjegyző mondott szívélyes istenhozottat. A város szélén Aczél Izidor takarékpénztári főkönyvelő tolmácsolta a nagy számban egybesereglett választó közönség üdvözlését. — Délután a Rigó-szállodában nagygyűlés volt, amelyen megjelentek Mailáth József gr., Széchenyi Ernő gr., Sennyei István br., Sennyei Béla br. is. Farkas Róbert plébános függetlenségi pártelnök megnyitó beszéde után Meczner Béla beszámolt a politikai helyzetről és kérte választóit, hogy maradjanak rendületlenül hűvek a függetlenségi zászlóhoz. A beszédet óriási nagy lelkesedéssel és zajos tapsokkal fogadták. — Ezután Meczner Béla Sennyei Miklós bárót ajánlotta utódjául, akit nagy lelkesedéssel egyhangulag jelöltek. — Óriási taps és éljenzés fogadta a most belépő képviselőjelöltet, báró Sennyei Miklóst, ki programbeszédében kifejtette, hogy hűve a mai koalíciós függetlenségi politikai pártnak s törekedni fog e párt eredeti programjának megvalósítására. A Bodrogköz érdekeit pedig mindenek fölött szíven viseli. Falrengető taps üdvözölte a báró szép beszédét, mely után dr. Farkas Róbert elnök az értekezletet bezárta. — A gyűlésről táviratban üdvözölték Wekerle Sándor miniszterelnököt, gróf Andrássy Gyula, Kossuth Ferenc, Apponyi Albert gróf minisztereket és Justh Gyulát, a képviselőház elnökét. Sennyei Miklós báró a héten körutra indul a kerületben. Egyhangú megválasztása teljesen bizonyos.

## Iskolai Értesítők.

IV.

A homonnai m. kir. állami felsőkereskedelmi iskola 1907-8. tanévi értesítőjét 108 oldalra terjedő s igen csinos kiállítású füzetben Cseh Elek igazgató bocsátja közre.

Nemcsak vármegyénknek, de az ország északkeleti 4 vármegyéjének is e nemből egyedüli intézete a homonnai felsőkereskedelmi iskola, mely sok kiváló kereskedőt s magánhivatalnokot képezett már és valóban hűzaggpótló intézet e környéken.

Az iskola pedagógiai szempontból itélve nagyon magas színvonalon áll. A volt igazgató Kovács József elismert kiváló szaktekintély volt a kereskedelmi oktatás terén; ő alatta egészen átalakult az intézet szellemi tekintetben s most még fokozódik a kedvező eredmény, mert Cseh Elek jelenlegi igazgatóban szintén kiváló erőt nyert az iskola, mely szigorúságáról híres is, de azt véljük ez csak hasznukra lehet a növendékeknek.

Inkább erős, sőt tul szigorú fegyelmezés, mint szabadosság. Kárát vallja az ifju az életben, ha a fejlődés korszaka alatt nem volt vas marokkal fegyelmezve.

Az értesítőben 46 oldalra terjedőleg ir bevezető közleményt Katzer József ottani tanár „Tengeri kereskedelmünk fejlődése” cím alatt. — Az alapos és mélyreható tanulmányozáson felépült s nagyon érdekes statisztikai adatokkal és összehasonlító táblázatokkal felszerelt dolgozat méltán dicséreti tudós szerzőjét, ki a tárgyat is kiváló tapintással választotta meg, amiről egy ilyen jellegű intézet értesítőjében értekezni lehet. Kívánatos volna, hogy Katzer tanár e terjedelmes dolgozatát lehetőleg tömörítve, egy tárca keretében összevonná s ily módon a vidéki lapok utján is hozzáférhetővé tenné azt a nagyközönségnek, bár elismerjük, hogy az anyag bősége és a számadatok halmaza miatt ez nehéz munkát adna, de közérdeknél nem szabad fáradságot ismerni. Egy terjedelmesebb tárcába vonva a dolgozat, kitűnő szolgálatot tenne szabadliceumi előadásul és mert éppen a homonnai tanári kar oly nagy gondal ápolja a szabadliceum intézményét, egy előadási óra anyagául ott is fölvehető lenne. A tanulmány mentől tágabb körű ismertetése mindenesetre kívánatos.

Cseh Elek igazgató tömör de minden részlet kérdésre kiterjeszkedő jelentésben számol be az intézet 19-ik életévéről. Ennyi idő óta áll fön ugyanis az iskola, melyet előbb a község gondozott, majd állami kezelésbe kerülve most már előkelő színvonalra emelkedhetett, miután anyagi bajokkal nem kell küzdenie. Beiratkozott az intézetbe összesen 97 tanuló. Az alsó osztályba a törvényben megengedett 40 létszámon felül főigazgatói engedéllyel még hatnak sikerült bejutnia, nyolcat azonban már kénytelen volt az igazgató más intézetbe küldeni. Öröndetes jelenség ez arra nézve, hogy ifjúságunk a reál pályák iránt évről-évre fokozódó elszorítással kezd viseltetni s így a szellemi proletáriátus önmagától megszűnik idővel. Érdekes, hogy a növendékek közt magyar anyanyelvű 68, német 28 s ruthén 4% volt. Tulnyomó részük a polgári iskola IV. osztályából ment a felsőkereskedelmibe.

Sajnálatos az a körülmény, amit az igazgatói jelentés a tanulmányi előmenetelre vonatkozólag mond. — Szószertint közöljük ebből a következő részt:

„Tanulóink előképzettsége hiányos, nem felel meg azon fokozott követelményeknek, melyekkel szemben találják magukat intézetünkben. Mind ezen körülmények okozzák azt, hogy a tervszerű, gondos vezetés dacára sem lehet oly eredményt elérni, mely arányban állana azon gondos munkássággal, melyet a tanári kar az ifjúság kiképzésére fordít.”

Szó volt arról már előkelő pedagógusok körében, hogy a polgári iskola négy osztálya kevés előképzettség az ilyen tanintézetre. Hihetőleg e tekintetben a kultuskormány nem sokára változásokat is fog tenni.

Az ifjúság, — anyagiak hiányában — nem tehetett nagyobb tanulmányutal. Pedig ha valahol, úgy az ilyen szakiskoláknál volna arra elkerülhetlen szükség. Kérni kell a

kormányt, addig kell könyörögni, míg meghallgatásra talál a jogos kérelem s államsegéllyel is módjában álland az intézetnek legalább egy nagyobb tanulmányi kirándulást tenni évente.

Szorgalom és magaviselet tekintetében az ifjuság nem esett kifogás alá. A fentebb említett hiány, ami inkább a tanári kart sújtja, nem az ő hibájuk de a rendszeré. Ha megelégszünk 4 polgári előképzéssel, akkor nem megy oda olyan ifju, aki több osztályt végzett.

Van az ifjuságnak önképző, dalos és zeneköre, valamint segítő egyesülete. Most újabbban 3 irógépet szereztek be az intézet számára.

A tanári kar 11 tagból áll, kik között ötven középiskolai tanári oklevéllel bírnak, egy okleveles ügyvéd s az énektanár polgári iskolai tanító. Minden vallásfelekezeti lelkésze mint hitoktató alkalmazásban van az iskolánál.

A végzett tananyag részletes ismertetése, majd az ifjusági önképző s többi körök munkásságáról szóló jelentések után, — előzetesen a tanulók névsorát közölve, — hozza az értesítő a rendtartási szabályokat s a jövő tanévre szükséges tudnivalókat. Befejezésül kitűnően szerkesztett statisztikai táblázatok nyújtanak világos áttekintést az intézet mult tanévi életéről. Érettségi vizsgálatra 22 növendék bocsátott, az eredmény azonban elég kedvezőtlen, mert egy jelesen, 4 jól s 11 egyszerűen érett mellett 7 hasalt, mégpedig úgy hogy 5 javító vizsgát tehet, kettőnek az érettségit ismételnie kell. Az alsó osztály 46 tanulója közül 17, a középső 23 tanulója közül 7 bukott meg.

Nem találunk az értesítőben egy szót sem a vallásoktatásról. Pedig hittant heti 1—1 órán minden felekezet lelkésze tanít, de ez még nem meríti ki a vallásosság fogalmát. — Feltételezzük, hogy templomba eljárnak a növendékek. Még 14—18 éves korban nagyon kár lenne vallástalannak lenni. Arra ráérnek később is.

Y.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Pótvizsgálat Székely Elek fegyelmi ügyében. Székely Elek, Sátoraljauhely rend. tanácsu város felügyesztett polgármestere fegyelmi ügyében a vármegye fegyelmi választmánya a vizsgálati adatok kiértékelése céljából — tudvalevőleg — pótvizsgálat lefolytatását rendelte el. A vizsgálat eszközésével ugyanakkor Thuránszky László vm. főjegyzőt bízta meg. Ezt a pótvizsgálatot folyó hó 27-én kezdette meg a városházán Thuránszky László főjegyző s naponként folytatja mindaddig, míg a vizsgálati iratok kellőképpen kiegészítve nincsenek. Székely Elek, ki jelenleg nyirbogdányi birtokán időzik, szintén értesítve lett az elrendelt pótvizsgálat megtartásának határidejéről, azonban nem jelent meg. A vizsgálat lefolytatása előreláthatólag két-három hetet fog igénybe venni.

(Felhívás. Felkérem mindazokat, aki az 1902. évi május hó 31-től 1908. év május hó 31-ig terjedő, a sátoraljauhelyi kövezet vám, piaci helypénz, nemkülönben az országos és állatfelhajtásos hetivásárok helypénzszedési jogának bérleti idejéből a sátoraljauhelyi vámsorompónál vámfizetési bárcákat váltottak s azokat megőrizték volna, sziveskedjenek azokat legrovidebb idő alatt a polgármesteri hivatalhoz beküldeni. Sátoraljauhely, 1908. év július hó 25. Kiss Ödön, h. polgármester.

## HIREK.

— **Kinevezés.** A homonnai irgalmasrendű apácák vezetése alatt álló zárda főnöknőjévé, a néhány nap előtt elhunyt Láng Charitas helyébe Bányay Erzsébetet nevezte ki a rendtartományi főnöknője. Az új főnöknő nagy műveltségű s jeles tanítónő, aki bizonyára méltó utódja lesz kitűnő elődjének.

— **Áthelyezés.** A m. kir. kultuszminister Ugray Lajos homonnai állami polgári iskolai segédtanárt hasonmindságban az újvidéki állami polgári iskolához helyezte át. Ugray régi érdemes tagja a homonnai tanintézetnek. 27 év óta működött az intézetnél s többször volt igazgató helyettes is.

— **A kir. tanfelügyelő betegsége.** Résztvétel értesülünk, hogy Beregszászy István kir. tanácsos, zemplénvármegyei kir. tanfelügyelő súlyos beteg. Most kellett volna 6 hétre terjedő szabadságát megkezdenie, pár nap előtt azonban egyszerre rosszul lett hivatalában s alig pár óra alatt láza 40 és fél fokra szökött fel. Dr. Szepesi Arnold tiszti főorvos azonnal felismerte a baj eredetét, amely t. i. Beregszászynak egy, alig 4—5 év előtt kiállott súlyos betegsége vezetett vissza. Vérmérgezést konstataált s a súlyos beteg tanfelügyelőt azonnal felszállították a helybeli Erzsébet kórházba, hol dr. Kasztriner alorvos ügyességének sikerült is a baj tovább fejlődését megakadályozni. A beteg tanfelügyelő ma már annyira jobban van, hogy felépülése rövid időn belül várható.

— **Pénzügyi tisztviselők bucsuja Mauks Endre igazgatótól.** A kir. pénzügyigazgatóság, adóhivatalok, számvétség s számos más pénzügyi hivatalok tisztviselői gyűltek össze f. hó 25-én d. u. 5 órakor a Torzsáson, hogy a távozó kir. pénzügyigazgatótól bucsút vegyenek. Ez az összejövetel egyedül a tisztviselőké volt s családias jellegű meg is tartotta. A szép nyári est igen kedvező volt a kirándulásra, melyre a vármegyebeli összes kir. adóhivatalok és pénzügyi biztosságok tisztviselői is megjelentek. A kitűnően szervezett vacsora folyamán Sopronyi Károly igazgató helyettes a kir. pénzügyigazgatósági tisztviselők, Moldoványi Géza a kir. adóhivatalok, Hocz Gábor irodavezető a kezelő tisztviselők s Hedrik János a szolgazemélyzet nevében mondtak hivatalos szónokokként bucsút a távozó főnöknek. Mauks Endre p. ü. igazgató igen szép beszéddel vált meg tisztviselőtársaitól. Mondhatjuk, hogy szavai olyan mélyebb hatást keltek, ami az ilyen fontos pillanathoz méltó. — Az estély általában igen kedélyes és szívélyes, valóságos családi jellegű volt. A laikus nem is hinné, hogy a bürokrácia zord emberei mily szeretettel ragaszkodnak egy jó főnökhöz.

— **Hol fürdőznek az ujhelyiek.** A fürdővad beköszönte alkalmából nem lesz érdektelen olvasóink előtt, ha felsoroljuk, hogy az ujhelyiek hol élvezik a szabad természet szépségeit. Eddigi feljegyzéseink szerint a következők voltak s részben vannak még fürdőben: Dókus Gyula Tátrafüreden, gr. Hoyos Sándor és Pintér István Tátralomnicon, dr. Bessenyei Zenó, Klimó Sándor és neje, Alexander Vilmos és Gál Mór Trencsénvárcsón, Fejes István Rochitson, Lengyel Manó, Kun Frigyes, dr. Ferenczy Sándor Karlsbadon, dr. Kovács Elek Abbáziában, Fáy Ödön Lowranán, Meczner Béla Szovátán, Kégl Ede Félixfürdőn, Kincsesy Péterné Parádon, Zinner Henrik Marienbadon, Isépy Zoltán Lipiken, Liszy Edéné és Szabó Jakab Bártfa fürdőn.

— **Hatósági próbavágás.** Fényes eredményre jutott az első napon már, hogy 3 év óta haugoztatott kívánságunk valódi közérdeket képvisel, ha teljesülni fog. Végre eljutottunk odáig is, hogy egyelőre bár papír táblán, de mégis láthattuk a fölírást „Hatósági mézarszék. Egy kgr. hus 1 kor. 12 fill. II. rendű 90 fill.” Ez is nagy eredmény, majdnem hihetetlennek tartottuk, hogy városunkban valaha elérhető legyen. Julius 26-án, a kimérés első napján már kora reggeltől szorongott két piaci bódé előtt a husvásárló közönség. Férge mézarszék legények nagy ügyességgel szolgálták ki a vevőket. A hus oly kitűnően tudják vágni, hogy méltó a megbámulásra: miként jöhet egy kis jó akarattal minden rendű és fajú hus egy-egy adagba. A velőtől a legsoványabb pecsenyehusig. Ki milyet parancsolt. Volt is kelete az árunak, valósággal ostromolták a bódékat s mézarszékaink e vasárnapon bizonyára megéreztek már a konkurenciát. — Felügyelt a városi hatóság részéről a husmérésnél Kelnér Sámuel rendőr kapitány s Szedlák János képviselőtestületi tag. Megjegyezzük itt, hogy a f. hó 26-án elmerésre került marhát a legutóbbi tokaji vásáron szerezte be a város előljárósága. Főszámítva fogyasztási adót, vágóhídi illetéket s a vásárlásnál eljárt megbízottak díjait és a kimérés költségeit, az első rendű hus 56, a II. rendű 45 krajcárnál. Alacsonyabb árú nem volt bocsátható. A végleges eredmény csak 3 drb. marha levágás után lesz megállapítható, mert a képviselőtestület úgy határozott, hogy egy sovány, egy közép és egy hizott marha levágásából fogja azt konstataálni, illetőleg a hus árának hatósági megállapítása, esetleg hatósági mézarszék felállítását iránt intézkedni. Annyi már is bizonyos, hogy a kitűnő minőségű hus a jelzett árban haszonnal mérték el. — De elképzelheti közönségünk a marha és sertés árak mai állása mellett s a fent elmondottak alapján, hogy mily óriási nyereségre dolgoztak a mézarszékosok és hentesek, akik legnékülözhetlenebb élelmi cikkünket szállították s akiket számtalanszor kértünk, hogy szállítsák le a husárakat. Most már a városi hatóságot kérjük, hogy a kitűnően bevált első próba után folytassa ezt a művet, mert már rá tart a közönség s már követelni fogja.

— **Halálozás.** Résztvétel értesülünk, hogy Kantha Gézáné született zebegnyői Pekáry Klára f. hó 25-én Sátoraljauhelyben 76 éves korában elhunyt. Az elhunyt urinőt, kiben dr. Kantha József ezredorvos édesanyját gyászolja, folyó hó 27-ikén helyezték nagy részvét mellett örök nyugalomra.

— **Az újsághírek megbízhatóságát** mutatjuk itt be. A „Nap” írja 1908. jul. 25-iki 179. számában: „A főrend utódja. Meczner Béla főrenddélvén, megüresedett egy mandátum, a királyhelmei. Augusztus 12-én lesz a választás; egyedüli jelölt báró Somogyi Miklós.” — A „Felsőmagyarország” már változtat a dolgon ekként: „A Meczner Béla ország. képviselő főrendiházi taggá való kinevezése folytán megüresedett királyhelmei mandátum betöltésére augusztus 12-re tüzték ki a választást. Az egyedüli jelölt báró Somogyi Aladár, kinek megválasztása egyhangulag fog történni.” — A „Miskolci Napló” még jobban bizonyos az ő igazában, mert így ír: „Sátoraljauhelyi jelentés szerint a Meczner Bélának főrendiházi taggá való kinevezetése folytán megüresedett királyhelmei választó kerületben a választás határnapját aug. hónap 12-ik napjára tüzték ki. — A kerület függetlenségi választói báró Somogyi Miklóst jelölték, akinek megválasztása bizonyos.” — A „Magyar Nemzet” értesítése a következő: „A királyhelmei mandátum. Sátoraljauhelyről jelentik: Meczner Béla országgyűlési képviselőnek főrendiházi taggá történt kinevezetése következtében megüresedett királyhel-

mei mandátumot augusztus 12-én töltik be. Egyedüli jelölt Somogyi Miklós báró, akinek egyhangu megválasztása várható.” — Mindezek után csak egyre vagyunk kíváncsiak. Hol fogják megválasztani augusztus 4-én báró Sennyei Miklóst, aki egyedüli jelölt a kerületben, s akinek a megválasztása egész bizonyos.

— **Lelkészválasztás.** Hubay József bodrogkereszturi ref. lelkész, aki mint jeles egyházi szónok nagy hírnévvel bír, a csenyetei ref. egyházközség hívta meg lelkészeül. Az ily üresedésbe jött bodrogkereszturi lelkészi állásra most ejtették meg a választást Zitás Bertalan pthrügyl lelkész mint egyházi és Nagy Barna tanácsbíró, mint világi elnökök vezetésével. A választás Csorba Ferenc mezőzombori lelkészre esett, ki új állomását rövid időn belül el is foglalja.

— **Művészestély.** Lincz Gincike, szubrett a kassai Nemzeti Színház tagja, Herczeg Zoltán nőimitátor és Sűveges Elek tárogató művész, Komáromy Antal karmester közreműködésével f. évi aug. hó 4-én a „Magyar Király” szálloda csinosan rendezett nyári étkezőjében művészestélyt rendeznek. Belépő-díj személyenként 2 korona. Jegyek előre váltathatók Lóvy Adolf könyvkereskedésében. Szigoruan családias műsor.

— **Révész Imre táncvizsgája.** F. hó 28-án tartotta meg Révész Imre tanítványaival vizsgáját a „Vadászkürt” nyári tánctermében. A táncvizsgának érdekességét emelte azon körülmény is, hogy Révész ez alkalommal tartotta táncoktatásának 35 ik évfordulóját, s ez alkalomból nemcsak tanítványai, de vendégek is zsufozásig megtöltötték a tágas tánchelyiséget. A jubileum alkalmából tanítványai egy kis meglepetésben is részesítették a népszerű táncosnőt, u. i. a táncvizsga előtt előállott egyik tanítványa Rosenberg László s talpraesett beszéddel üdvözölte a jubilálót, egyszersmind egy virágcsokrot s „öt pecsétes” levelet nyújtott át neki. Révész megdöbbent mondván köszönetet a kitüntetésért s igérete, hogy a kapott ajándékok emlékként fogja megőrizni. — Nagy éljenzés és taps fejezte be ezt a kis intermezzót. Azután kezdetét vette a táncvizsga, mely minden ízében sikerült a legdivatosabb táncokat a legnagyobb precizitással táncolták a tanítványok, ami tekintettel, hogy Révésznek ez éven kétszerannyi tanítványa volt, mint más években, az ő szorgalmát és buzgóságát dicséri. A táncvizsga után megkezdődött a táncmulatság, melyen mintegy 120 pár táncolta a négyest, s amely legjobb hangulatban reggelig tartott.

— **Megint az elsült fegyver.** A véletlenül elsült fegyver szomorú, néha gyászos következményeivel napnap mellett találkozunk. A szerencsétlenül jártak egyrel ismét szaporodtak. F. hó 26-án Marton András erdőbényei 22 éves napszámos kora reggel reggelizni indult hazafele a mezőről. A mikor a hegy oldal mellett haladt el nagymenyiségű gombát talált. A nála lévő kapszlis fegyvert, a mely nyulsréttel volt megtöltve a földre tette, gombázás közben észrevétlenül a puská kacsára hágott, a fegyver elsült s a töltés valamennyi sörétje altestébe, mellébe s karjába furdott. Súlyos sérülésével az itteni kórházban ápolják.

— **Dsiu dsiu a rendőrségen.** Hiába! Tagadhatatlanul haladunk a korrallal. A technika csaknem valamennyi vívmánya meghonosodott már városunkban, szellemi életünk terén is napról-napra olyan dolgokkal találkozunk, amely városunk rohamos fejlődésének legelektársabb bizonyítéka. A modern rendőröknek egyik legfőbb kelléke, hogy az utcákon nyilvános helyen drasztikus eszközök használata nélkül a delikvenst ártalmatlanná tegyék, vagy pedig esetleges támadásai elől magukat kard és revolver használata nélkül pusztán a

dsiu dsicu fogásaival megvédelmez- zék. A rendőrkapitányunknak van érzéke a modern rendőrök követel- ményeinek előteremtésében és Suma- koff odesszai orosz mestert, aki va- lamennyi nagyobb városban kiké- pezte a rendőrlégénységet, ide 3 heti kurzusra meghívta, hogy vele a rend- őrtisztviselőket és légénységet betani- tassa. Ezzel meg fog szünni az az anomália, hogy a fél részeg garáz- dalkodót óriási botrányok közepette viszik le a rendőrségre s egyszerű fogással szeliden, jámboron, de azért jó erősen kerül a delikvens hüvőse. A rendőrök a tanfolyam bevégzése után nyilvánosan vizsgát tesznek. A mester a tanításért 400 koronát kap.

— **Az új ipartörvény.** A jövő hét folyamán megjelenik az új ipartör- vénytervezet második része. A terve- zet felöleli: a munkabeszüntetések és kizárások, a békéltetés, a választott bírói eljárás, az ipari szervezet és ebben az ipari és kereskedelmi testü- letek, a nyilvántartások, az ipari- és kereskedelmi egyesületek, a munka- ügyi választmányok, a munkáskama- rák, ipari szövetségek, ipari és ke- reskedelmi bíróságok, büntető hatá- rozatok és átmeneti intézkedésekről szóló fejezeteket. A tervezetről egyes részleteket közölnek a lapok, ezek azonban nem tekinthetők véglegesek- nek, mert a törvényjavaslatnak ezen a részén változások történtek, a me- lyek következtében a tervezet nyilvá- nosságra hozatala némi késedelmet szenvedett. A törvényjavaslatot a ke- reskedelmi miniszter már a jövő hét folyamán szétküldeti az érdekelteknek azzal a felhívással, hogy az e tárgy- ban tartandó szaktanácskozásra, a mely október hó első hetében kez- dődik és előreláthatólag több héten át tart, megbizottjaikat kijelölik.

— **Tánmulatság Erdőbényén az ujhelyi Rákóczi-szobor javára.** A hegyaljai ifjuság tolesvai Nagy Barna orszgy. képviselő védnöksége alatt aug. hó 1-én az erdőbényei gyógy- fürdőben zártkörű jótékonycélu tán- mulatságot rendez. A tánmulatság tiszta jövedelme a sátoraljaujhelyi Rákóczi-szobor javára és az erdőbé- nyei szegény menház építési költsé- geinek fedezésére lesz fordítva. Kez- dete este 8 órakor. Belépti díj: Sze- mélyjegy 2 kor., családjegy 4 kor. Felülfizetéseket köszönettel fogadnak és hirlapilag nyugtáznak. Előleges jelentkezésre kocsiokról az állomáshoz a fürdő-igazgatóság gondoskodik.

— **Alapszabály jóváhagyás.** A m. kir. belügyminiszter a „Varannói ke- reskedők és gazdák köre” alapsza- bályait jóváhagyási záradékkal most látta el.

— **A szerelmes tolvaj.** Kelemen Péter borsii gulyás a tegnapi heti vásárrban 2 drb. süldő malacot adott el s az árát, 50 koronát, felső kabát- jának külső zsebébe tette. Amikor a Hecke-téren lévő sertés piacról haza felé tartott, hozzá szegődött Albert József, a Hecke-téren lakó 43 éves napszamos asszony s addig-addig be- szélt neki, míg rávette, hogy lakásá- nak megzemlézése céljából Kelemen menjen be hozzá. Kelemen eleinte vonakodott, mert sietős volt az utja haza felé, de a mézes-mázos szavak- nak végre engedett, s bement Al- bertné pazar fényvel berendezett budoirjébe. Ott, a mint meghánytá- vetették dolgukat, kisütötték, hogy ők mindketten özvegyek és huzamo- sabb vagy rövidebb időre, mondjuk egy évre, próba házasságra léphetnek anyakönyvvezető és pap nélkül. — A próbaházasság közben, a mely d. e. 11 órától d. u. fél 1 óráig tartott, Albertné kilopta Kelemen zsebéből az 50 koronát s azt Kelemen több- szöri felszólítására sem akarta átadni. Sirva rimázkodott neki, hogy a sze- relemnek ilyen nagy árát ő nem adhatja, a pénzt Albertné nem akarta visszaadni, Albertné lehozta a rend- őrségre s ez a hatóság van most már hivatva, hogy a szerelem e nagy árát redukálja, Albertnétől az 50 ko-

ronát vissza vegye. Kelemen bácsi különben 57 éves.

— **Nekrofil.** Mert ilyenek is van- nak. Olyan mű szó ez, hogy az ember nagyon ritkán hallja s értelmét alig tudja, röviden annyit jelent, hogy halottat szerető. Ezek az emberiség legbrutálisabb és legvadabb alakjai. Ha Kraft Ebbing dr. az ő sexuális eseteiben nem mutat rá, hogy ilyenek is léteznek, el se tudtuk volna hinni, s el se hinnők, ha arról a rendőri nyomozatok folytán meg nem győződ- tünk volna. Tiszakarád községben történt, hogy egy jómódu iparos szép 17 éves leánya, Kata tüdőgyulladásban meghalt. Koró Sztoja paraszt fiu, aki az iparosnál volt alkalmazva, vigyázott néhány percig a halottra. Már késő este volt s a lakók már valamennyien lefeküdtek, a mikor a megszomorodott atya ment be a leány halottas szobá- jába. Ott látta, hogy Koró csókolja a leányt s a koporsóból kiemelve a halotton aljas merényletet akart el- követni. Fellármazta az alvókat, akik megkötözték Korót, akin azonban néhány pillanat múlva kitért az örület s még aznap éjjel szívzselhűdésben meghalt.

— **Meglopta a társát.** Rozsnyai István 40 éves napszamos, Hrinják András lakásba fogadta. Eleinte ren- desen meghuzta magát, egyszerre azonban uralkodni akart a kis lakás- ban, Hrinják feleségének parancsol- gatott úgy, hogy a vendégnek tud- tára adták, hogy tovább nem tükir a házban. Még csak egy éjszakára kért ott maradási engedélyt Rozsnyai, a mit Hrinjákék meg is engedtek, f. hó 27-ről 28-ra virradó éjszakán Rozs- nyai a Hrinjákék összes ingóságait összeszedte, batyuba kötötte és elin- dult vele. Még tegnap reggel jelen- tette Hrinjákék esetet, mire a rend- őrségről kiküldött Nasztanovics Mi- hály rendőrmester a tolvajt elfogta, nála az összes ellopott tárgyakat meg- találták.

— **Hamis pénz.** Tavaly sikerült a rendőrségnek egy pénzgártót fel- kutatnia Ujfalussy Albert és egy társa személyében, a kiket a kassai törvényszék 6—6 évi fogházra ítél. Most ismét nap-nap mellett 2 koronás s 5 koronás hamis érmeikkel kísér- leteznek s alig van nap, hogy a rendőrségre, különösen a postáról ilyen hamis pénzt be ne hoznának. A rendőrség már ismét nyomába van a pénzhamisítónak s csak alkalmas időt les, hogy rájuk törjön s a vesze- delmes pénzhamisítást meggátolja.

— **Az ideai termés.** A földmive- lésügyi miniszter most adta ki hiva- talos jelentését, amely számszerű ada- tokkal tárja elénk az ideai termés eredményét: katasztrális holdankint az átlagos termés, buza 6'21 méter- mázsa, rozs 5'97 mm., árpa 6'12 mm., zab 5'35 mm. A bevetett és learatott terület után összesen millió métermá- zsánként: buza 37'30, rozs 11'53, árpa 11'62, zab 9'96. A múlt évben termett: 32'80 millió buza, 10'60 mil- lió rozs, 13'73 millió árpa és 14'54 millió zab. Tehát aránylag a buzater- més mutat a legnagyobb javulást a tavalyi eredményhez képest.

— **Az új végrehajtási törvény ismertetője** címen kis füzetke jelent meg, mely pontosan ismerteti mind- azt, ami kereskedőket, iparosokat, köz- és magánhivatalnokokat egy- aránt érdekel. Az ismertető füzet ára 40 fillér. Kapható *Gojdiacs* nővérek dohánytözsdejében.

— **Gazdák figyelmébe.** A kassai kereskedelmi és iparkamara közhírré teszi a következőket: Minthogy az Amerikából való visszavándorlás szü- netlenül tart s igen sok munkát ke- reső érkezik haza, felkéri a t. munka- adókat, hogy a földmivelésügyi mi- niszterium munkásügyi osztályával (Budapest, Oszágház-tér) közvetlenül levélben, táviratban, vagy távbeszél- lőn közöljék milyen munkásokra van szükségük s milyen bérfeltételek mel- lett hányt munkást volnának hajlan-

dók alkalmazni. Bővebb felvilágosi- tással a kamara szolgál. — A keres- kedelmiügyi miniszternek 59651/908. sz. körrendelete értelmében a benzín- motorral dolgozó kisiparosok és kis- gazdák részére szükséges adómentes motorbenzin piaci és mérsékelt el- adási ára f. évi jun. hó 10-től az 1908. október hó végéig terjedő időszakra, illetőleg további intézkedésig méter- mázsánként 16 koronában állapítatik meg.

— **Tolvaj szolga Homonnán.** Kaczvinszky Ferdinánd mészáros szolgálja ellopta a gazdasszony 150 koronányi külön kassáját. A hűtlen szolga a pénzzel beült egy koresmába és pajtásaival 10 koronáért elfogyasz- tott pálinkát, majd 82 koronát átadott Pálffy rendőrnek, hogy őrizze azt, nehogy elköltse. Kaczvinszky né más- nap rájött a tolvajlásra és nyomban rendőrt hívott a delikvens elfogására, aki töredelmesen bevallotta bűnét. A tolvaj szolgát adták a bíróságnak.

— **Vadállat.** Smarzsik András karasznai lakost, ki egy fejletlen leány gyermekén akart erkölcsstelen me- rényletet elkövetni, a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék hat havi börtönrre ítélte.

— **Humanizmus.** „Vakok Ügye” cím alatt 242 oldalra terjedő vastos folyóirat jelent meg e napokban, mint a vakokat gyámolító országos egye- sület kiadványa. A kötet tartalmazza a most emlitett egyesület 1907. évi je- lentését, ismerteti zárszámadásait, majd Kossuth Lajosnak a „Pesti Hir- lap” 1841. évi 38. számában megje- lent egyik közleményét eleveníti fel. Csaknem 200 oldalon foglalokzik a kötet a vakokat gyámolító egyesület per- selyeiben az 1906/7. évek folyamán begyűlt összegek nyugtázásával. A 198. és következő lapokon találjuk Sátoraljaujhely várost, hol 160 keres- kedő és iparos üzletében van ilyen persely elhelyezve s ezekben 1906-ban 135 kor. 84 f., 1907-ben már csak 83 kor. 01 fillér gyűlt össze. Mint legbuzgóbb gyűjtőket említi a jelen- tés városunkból Lőw Mihályt, Bokor Józsefet és Simko Jánost.

— **Hivatalnokok arcképes igazolványa.** Az államvasutak igazgató- sága felhívást intézett a hivatalno- kokhoz, hogy a vasuti félúru menet- jegyekre jogosító arcképes igazolvá- nyok váltásánál ezentúl az 1 korona díj bélyegben küldendő be, még pe- dig postabélyegben.

— **Becsültes megtalálót keres- nek.** Özv. H. Gy.-né, sátoraljaujhelyi lakos sétaközben elvesztette 280 ko- ronát érő brosstüjét. A brosstü kör- alaku arany foglalatában a körületen 8—10 gyémántszem, közepén pedig 3 nagy gyöngyszem van. Az a be- csültes megtaláló, ki az elveszett tárgyat visszaadja: jutalomban ré- szesül a tulajdonos által a sátoralja- ujhelyi rendőrkapitányságon.

#### DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoralja- ujhely Főter 9.

Csak elsőrendű modern irányzatú minták művészies kivitelben.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arobort finomítja, üditi ugyannyira, hogy az a legérzékenyebb arobörök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szap- pangyáros, Miskolczon. Kapható: Sátoralja- helyen, *Hrabéczy* Kálmán drogériájában.

Telefon-számunk: 42.

#### SZINHÁZ.

\*\* **Komjáthy János** — debreceni igazgató. Beavatott színészkörből arról értesítik lapunkat, hogy *Komjáthy* János kassai s *Zilahi* Gyula debre- ceni színigazgató kölcsönös megegye- zés folytán átserélik állomásaikat. Zilahi helyzete ugyanis, tekintve gyen- ge társulatát — Debrecenben tartha- tatlan, s Komjáthy-nak szintén vágya elválni Kassától. Hir szerint Kom- játhy hajlandó megfizetni a tetemes poenalét, hogy szerződését Kassával idő előtt felbontassa, míg Zilahi a Kassára való bevonulása utját előké- szítendő, társult *Streliszky* fényké- pészszel. Ha a kölcsönös megegyezés valami módon meg nem hiúsul, Kom- játhy János már ősszel debreceni színigazgató lesz.

#### KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról a Zemplén részére

(A „Hermes” jelentése.) A nem- zetközi politikai helyzet kedvezőtlen megítélése még az eddigienél is job- ban fokozta az összes európai és ev- vel kapcsolatban a budapesti értéktőz- sde kedvtelenségét is az elmúlt hét folyamán. A mostani helyzetben egyébként a legcsekélyebb jelentő- ségű kedvezőtlen jelenséget is figye- lemre méltatják, hogy a spekuláció, valamint az értékvásárló közönség teljes kedvtelenségét és tartózkodását, ugyszintén az irányzatnak állandó gyengülését indokolják. A forgalom ugyszólván teljesen szünetel és az árfolyamok igen lényegtelen hullám- zások mellett lemorfolódnak. A hitel részvények és a magyar koronajára- dék árfolyama gyengült, valamint a rimamurányi részvények is alacson- nyabb árfolyamon kerültek forga- lombba, ami az alpesi részvények gyengülésével áll kapcsolatban. — A helyi értékek piacán, nemkülönben járadékokban is teljesen szünetelt az üzlet.

Az üzlet pangása következtében jelentést nem tehetünk.

\* **Szilágyi és Diskant** miskolczi gépgyáros cég kitűnő borsajtóira, va- lamint legújabb „Villám” centrifugális bogyzó és zuzógépére felhívjuk ol- vasóink figyelmét. Kiemelendők kü- lönösen a cég által feltalált és ké- szített „Kossuth”, „Kincsem” és „Hegyalja” borsajtók, nemkülönben a nagyüzemi préseléshez készített „Rákóczi kettős kosaru” sajtók, a melyeknél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a mo- dern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszeker- zet. Ennélfogva must sehol sem érint- kezik vasrészekkel, hanem csak fá- val, ami a must színét, ízét, zamat- ját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb da- rabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági országos, az 1906. évi nagyváradi kiállításon a cég borsajtói első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég izléses árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

#### A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

S. L. R. Halmaj, Dr. W. J. Budapest A küldöttéket köszönettel vettük s már leg- közelebb sorát ejtjük lekölésüknek.

Laptulajdonos:

Éhler Gyula.

## Árlejtési hirdetmény.

A nagygyéresi ref. egyház árlejtés utján kiadja vállalkozónak templomának renoválását s tornyának újra építését. Kik ez építkezést elnyerni óhajtják, azok folyó évi augusztus 2-án d. u. 3 órakor tartandó nyilvános árlejtésen Nagygyéresben (Zemplén megye) jelennek meg.

Az egyházat a vállalat kiadásánál az ajánlat összege nem köti.

A megjelentek fuvar- és napidijai nem térítettnek meg.

A föltételek s tervek a lelkészi hivatalban bármikor megtekinthetők.

**Az előjáróság.**

V. 70/4. 1908.

### Árverési hirdetmény.

Alólírott birói kiküldött, mint végrehajtó, ezennel közhírré teszi, hogy Vincze József és társa tapolyizségi lakos végrehajthatónak, Vavrek András tapolymogyorósi lakos végrehajtást szenvedettek elleni 900 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedetteknel lefoglalt s 1240 koronára becsült 1 drb. tehén, 1 drb. üsző, 2 drb. ló, satbiből álló ingóságok nyilvános birói árverésen eladatnak s árverési határidőül 1908. évi augusztus hó 11-ik napjának d. u. 3 órája Tapolymogyorós községében végrehajtást szenvedett lakásához kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Varannón, 1908. évi július hó 25-én.

Sztankó László,  
kir. jb. irodatiszt,  
mint kik. végrehajtó.

## Eladó Siementali marhák.

65 drb. fejős tehén és 100 drb. vegyes növendék marha egészben, esetleg kisebb részletekben is, eladó.

Egyéb felvilágosítást ad

**Widder Andor,**

Barancs, u. p. Velejte.

### ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tndomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-rövidebb idő alatt közvetitem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai számorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.  
Sajhely, Korona-u.

# Tanuló

könyvnyomdánkba  
azonnal fölvetetik.



## BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ.

Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul

Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdus,  
rendkívül üdítő asztali viz.

Orvosilag ajánlva.

Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főlerakat Tannenbaum Miksa cégnél Sátorajauhelyen  
Kapható minden fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban

881/1908. szám.

## Versenytárgyalási hirdetmény.

A m. kir. földmivélsügyi minister úr rendeletére a Bodreg folyó Ladamóc község körüli szakaszán 1908. és 1909. években végrehajtható vízszabályozási munkálatokhoz szükséges 9500 m<sup>3</sup> I. oszt. terméskő szállítására nézve, a sátorajauhelyi magyar királyi folyammérnöki hivatalnál folyó évi augusztus hó 18-án d. e. 10 órakor nyilvános zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

Az ajánlati feltételeknek megfelelően kiállítandó és felszerelendő ajánlatok a kitűzött napon d. e. 9 és 1/2 óráig a szállítandó kő mintájával együtt ugyanott nyújtandók be.

Az ajánlati feltételek, a kötendő szerződés mintája és az annak kiegészítő részét képezendő általános és részletes feltételek a sátorajauhelyi m. kir. folyammérnöki hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők és ugyanott az ajánlati minta is megszerezhető.

Sátorajauhely, 1908. július hó 25.

M. kir. folyammérnöki hivatal.

## Eltévedt macska.

Kazinczy-utcán, a Pataki házban levő lakásomból szombaton este eltévedt egy 10—12 hetes, szürke vadmacsma szőrű kandur macskám. A ki a macska holléte felől felvilágosítást tudna adni, nagyon lekötölezne s fáradságáért illő jutalomban részesülne.

Mauks Elemérné.

## Szalonna

nagyobb mennyiségű, aratók részére is alkalmas, eladó. Ára kilonként 1 kor. 52 fillér. Tíz kilon felüli mennyiségnél árengedmény.

Varga Ferenc,

Sátorajauhely,  
Andrássy-utca 66.

## Hirdetmény.

Csap község előjárósága közhírré teszi, hogy országos vásárainak helypénzszedési jogát 3 évre nyilvános árverés utján folyó évi szeptember hó 15-én délelőtt 11 órakor Csap község házában bérbeadja.

Érdeklődőknek a község birája felvilágosítással szolgál.

Csap, 1908. évi július hó 25-én.

Hajzón Károly,  
körjegyző.

Popovics István,  
bíró.

Forner Florentina nagydobrai uradalmában 800 katasztrális hold bükkös erdő van, melyben 1000 sertésen felüli állomány lesz kihizlalható.

Erre bérlőt keresek.

Nagydobrán, 1908. július 28-án.

Haas János,  
tisztartó.